Porównanie tłumaczeń Marka 8:17

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | A poznawszy Jezus mówi im dlaczego rozważacie że chlebów nie macie jeszcze nie rozumiecie ani rozumiecie jeszcze które jest zatwardzone macie serce wasze |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Zauważył to\* i powiedział im: Dlaczego rozprawiacie, że nie macie chleba? Jeszcze nie pojmujecie i nie rozumiecie?\*\* Czy macie swe serce zatwardziałe?\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I poznawszy mówi im: Dlaczego rozważacie, że chlebów nie macie? Jeszcze nie zauważacie, ani pojmujecie? Skamieniałe macie serce wasze? |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | A poznawszy Jezus mówi im dlaczego rozważacie że chlebów nie macie jeszcze nie rozumiecie ani rozumiecie jeszcze które jest zatwardzone macie serce wasze |

1. 1) <x>470 26:10</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>480 7:18</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>480 6:52</x> [↑](#footnote-ref-4)